MEMBER OF M.L.S. 1984

公司電話：437-9431
住家電話：263-8300

UNITED REALTY LTD.
2443 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V5R 5G8

GEORGE YEE
余昂禧

出賣
△商業物業。
△栢文地盤。
△雲東區住屋由七萬五千起。

生意出賣
△MR. MIKE'S餐館，位於二埠，有酒牌，開價六萬九千九。
△西餐館經營長久，價七萬五千。
△肉舖，設備齊全，價三萬二千五百。
△雜貨舖平租，每年生意四萬九千。
△售電視機及修理店出讓，近銀行及SEARS，開價二萬二千。

SPARTANO REALTY LTD.
1428 COMMERCIAL DR. VANCOUVER, B.C.
MR. M.NAZARIO
公司：253-2631 住家：254-3460

△新屋3065 CHARLES ST溫哥華，一千四百尺土庫完成，地大周未下午三時半至五時半開放。
△新屋 4575 E. GEOGIA一千四百尺，土庫完成。
△新屋 4319DUNDAS ST.西班牙款式。
△商業物業位於 COMMERCIAL DR.
△屋，地大54X146 八萬三千九百，月入五百二十元。
△八組，地 99X132 年入四萬。
△位于宮仔梳街角位，旺雜貨菓仔舖，價三萬六千

Leaders REALTY GROUP

本星期日
下午3—5時開放
歡迎參觀

HILDA HAM
住家：874-7237
公司：430-1123

閣下是否初次購買房屋或欲投資物業？

現有一間兩睡房屋，地區一流，交通方便近 RUPERT 公園。
價$89,500

詳情請與本人查詢

BEATRICE TSANG

百萬能實業公司
CANADA PERMANENT TRUST CO.
6740—3RD. RICHMOND B.C.
公司：273-3161
住家：274-2274
曾秀馨（亞B）B.A.

地產買賣免費估價

△列治文區，已售出，請來電查詢。
△DELTA區，十餘年屋，三睡房，另一房及廚廁俱備，宜作客套房。地大，要價十萬九千，有價講，請來電查詢。
△九年以上下層屋，地 33' X 122' 樓上千一尺樓下九百尺，近巴士站，12街夾非沙街，取價十三萬二，
△一千呎兩睡房，要價七万餘

DOGWOOD REALTY
Sadru Rhemtulla
BUS：876－8841
RES：594－1896

▲兩間干洗衣舖，收入好，地點好，業主急賣，大好機會，請速購買，大可講價。
▲位 SURREY 埠，靚屋，七萬五，屋主接受六萬五千銀期。請快買，勿失良機。

BB BLOCK BROS.
王震偉 DAVID WONG
PAGER 678-7711 #1949
BUS. 321-6881
RES. 261-6054（24小時）
5842 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.

代理買賣地產物業，免費估價

▲ARBUTUS區新靚大屋四睡房，噴水浴缸，靚木廚櫃，一級材料，交通便，地 33X122，價24万餘。
▲女皇公園區，豪華靚新屋，六睡房，材料上乘，環境幽美，地 56X140，詳情請來電詢問。
▲547東27街卅年屋，正層兩睡房，土庫完成有廚房浴室，地 41X143 急賣，快還價。
列治文觀區十四組新城市屋，材料上乘，環境優美，交通方便，連六件電器機，每層三大睡房，主人房有兩件頭廁所，交通方便，地卅三乘一百廿二尺，雲東區五年新，上下層孖屋，價十餘元，

PARK Georgia REALTY
2145 Kingsway Vancouver, B.C.
CHARLES LEE, B.S.P.
Pager: 687-7711 #1880
Bus: (604) 437-9700
Res: (604) 430-5530

咪走鷄！

雲東靚區 5307 FLEMING 廿三年新三睡房土庫兩睡房連廚廁。平地四十六尺X一百廿一尺。十二萬餘，可還價，先到先得。

TRANSPACIFIC REALTY LTD.
高華實業有限公司
電話：873-8591
435 WEST BROADWAY VAN.B.C.
ALAN LEE 李岳楨 261-6089

△唐人埠海味什貨店，地點旺，批期好，適合新移民投資發展。
△列治文三年新商業舖，全部出租，有批期。取價八十萬元。
△格蘭胡夾西百老滙街，樓下舖位，樓上栢文，八十萬元。
△位於本拿比兩睡房栢文一組，室外游水池，地底停車場，叫價九萬餘。
△有現款客，欲購栢文由十組至廿組。

PARK GEORGIA REALTY
DIANA FONG 方淑群
住家：734-9552

▲域多利夾京士威，33X129 西人業主急賣，九万餘。
▲唐人街八睡房四浴室，請還價。
▲西人業主急賣，請還價。
▲近 LANGARA 大學，56街夾緬街，四睡房觀屋，土庫完成可收租。
▲緬夾16街栢文地，一百乘一百廿二尺，可建24組栢文，請還價。
▲域多利夾12街，三層屋收租，開價九万餘。
▲25街夾乃街，土庫完成可收租屋主急賣，請還價。
▲922E 15街，三睡房，十万餘
▲維多利街夾45街，兩睡房，土庫完成，可收租。
▲西區新屋卅餘萬元。
◎東區新屋十五萬餘。
◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
◎果舖連實業，十餘萬元，有關詳情，請電聯絡。

Montreal Trust
公司：736-3441
(24HRS)
趙俊健 KEN JUE 住家：872-4834 傳呼機：667-3770
馮愛犀 LINDA FONG 住家：733-0103

▲新型雜貨舖急售，長租約可增設出售肉類，餅食及鮮花等，減價四万五千四百。
▲抵買城市屋位于 2041 HOLDOM 三睡房，個半浴室，全部完成，業主急售減價七萬三千九。
▲一房栢文，環境清靜優美，舒適，位于 2333 TRIUMPH 價五萬二千五。
▲特價抵買一房公營栢文，六百平方呎，位于喜士定東街，平售三萬九千九百。
▲頂層單邊一房栢文，有風景，環境清靜優美 #305－1790 W. 11 AVE. LANDMARK.，價六萬九千九百。
▲雲埠熱盤七年新三房有土庫 (MORTGAGE HELPER) 近巴士站及購物，3567 ADAMAC. 減價售十萬元。

華聯實業有限公司
CAMBIE AGENCIES (1983) LTD.
唐人街海外信託銀行三樓
公司電話：685-2028
住宅電話：277-5967

HEDY CHUNG
鍾家和小姐

誠聘有牌實業經紀數名
100% 條件優厚
每月一百七拾五
詳情面議

THE FIRST 100% HOUSE OF PROFEESSIONALS IN CHINA TOWN.

彭釗然
PAUL PANG
公司：872-3321
住宅：879-3431

永安實業燕梳公司
3031 MAIN STREET,
VANCOUVER, B. C. V5T 3G6

專營房屋地產・保險全科・忠誠服務・價錢相宜

◎ 3011 PARKER 近P・N・E・翻新三睡房，有土庫，地大 34.5 X 146 尺，有七万銀期可接充西人業主急賣$105.000

◎ 3322 SOPHIA（緬街夾17街）六年新屋，全部完成，西人業主回國急讓。

百萬能實業公司 關煥蔭
Kenneth Kwan
買賣樓宇，免費估價・
中文傳呼電話：667-0687

The Permanent 公司：438-8161
住宅：435-7257

◎西區新屋卅餘萬元。
◎東區新屋十五萬餘。
◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
◎果舖連實業，十餘萬元，有關詳情，請電聯絡。

BB BLOCK BROS. REALTY LIMITED
401 NORTH RD. COQUITLAM, B.C. V3K 3V9.
Bus. 939-7311
劉捷成 ANTHONY (TONY) LAU RES. 421-4671 PAGER 680-7273
李燕心 EDITH LEE RES. 936-8995

▲說流利國，粵，客，滬語，代理買賣地產或商業，每週出版目錄，發通全加拿大各埠分行，並常備資料，適合投資移民，歡迎諮詢或作免費估價。
▲菲沙街7568號，堅潔住屋，三睡房，土庫可改建合法單位，正交通線，近中小學，開價八万餘。
▲雲東區近地鐵站，士多兼電子遊戲，附業入息起月租，八三年每日營額七百以上，願讓六万另加存貨。

BLOCK BROS REALTY LTD.
電話：435-1471

STAN HAN 韓統光 住家：438-6597
BRIAN CHAN 陳官桃 住家：266-5797

▲雲東區，地大，63 X 197 兩睡房，另土庫兩睡房，十一万九千。
▲菲沙地區，交通便，堅固屋，土庫三睡房，十万六千。
▲本拿比，三睡房屋，廿年新，地區好，65 X110 急賣十三萬。
▲栢文地，每平方呎 $25・00 地濶66呎。
▲生意連實業，地濶66呎，投資好機會。
▲適合首次買屋人仕，Killarney 八萬七。
▲ 3581 DIEPPE DR. 43X108 十万八。
▲新屋風景優美，價錢平，標準地，15万餘。
▲孖屋地，四睡房，近唐人街業主急賣，減價八万餘
▲本拿比四睡房七年新，60X122 十三万餘。

RVDA REGISTERED VENDOR DEALERS ASSOCIATION
FREE SPIRIT VANS LTD.

你的流動屋有登記嗎？

扣折百分之十五，告白來次年冬的十一、是必要全部登記，向一遊樂是否代有效期，受安全記載，理遊樂是否代有效期，受安全記載，理遊樂是否代有效期，受安全記載，理